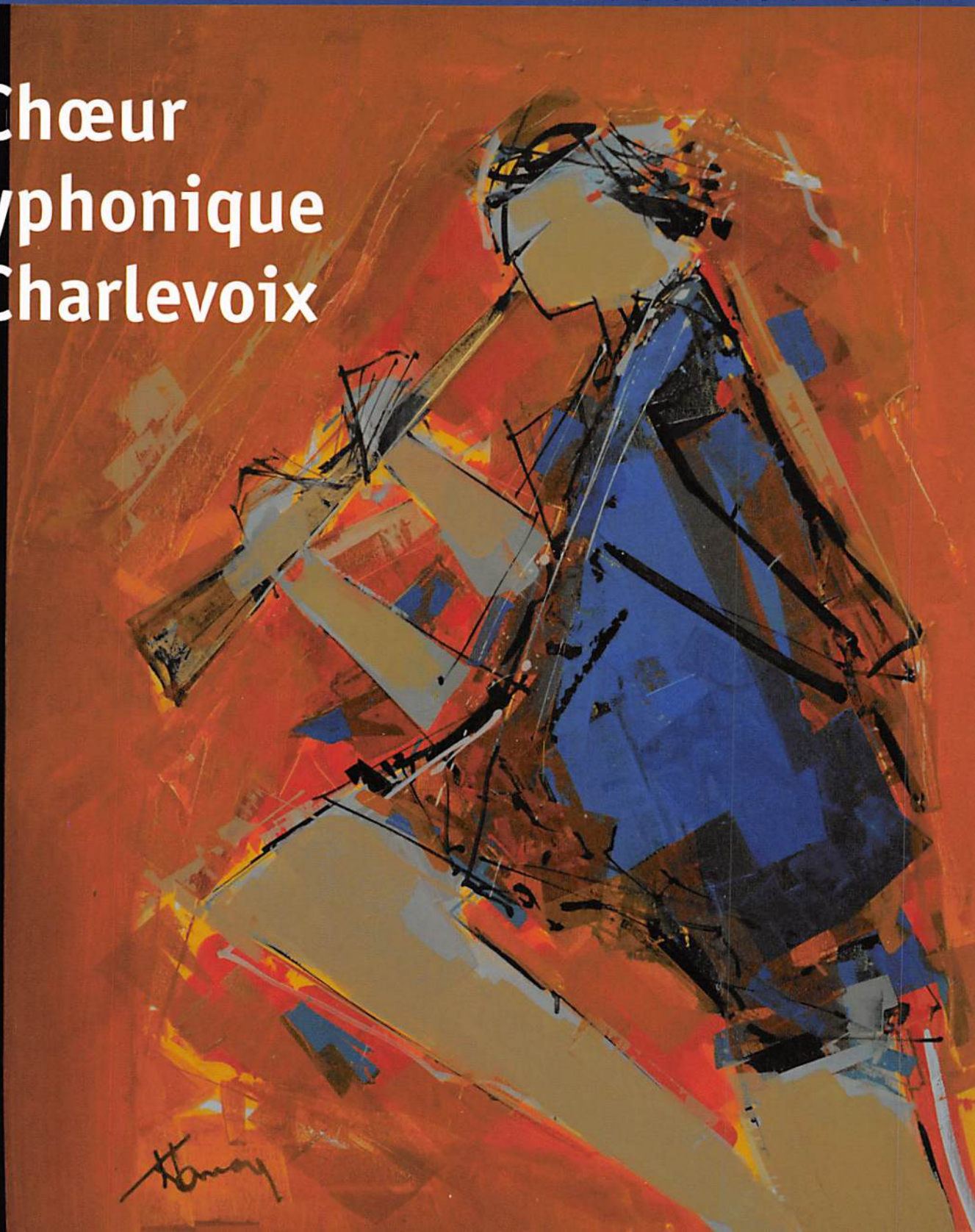


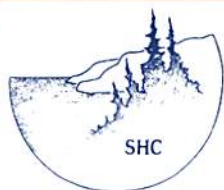
R E V U E
d' **HISTOIRE**
de **Charlevoix**

N u m é r o 5 5

F é v r i e r 2 0 0 7

**Le Chœur
polyphonique
de Charlevoix**





La Société d'histoire de Charlevoix

Le logo évoque les trois pays de Charlevoix, tels que perçus par Félix-Antoine Savard: la mer, la terre et la forêt.

Membres corporatifs (1 000\$ et plus)

Hydro-Québec

Power Corporation du Canada

Membres bienfaiteurs à vie (500\$ et plus)

Alarmes et Extincteurs Charlevoix	Marc DeBlois	Fernand Labrie	Walter et Mary Schatz
Auberge La Maison Otis	Yolande et Pierre Dembowski	Laurent Lafleur	Réjeanne Sheehy
Auberge La Pinsonnière	Jean-Luc Dupuis	Paul et Rita Lafleur	Yolande Simard-Perrault
Yvon Bellemarre et Janine	Domaine Forget	Pierre Legault	Rita Smookler-Simard
Tourville	Fondation René-Richard	L'Héritage canadien du Québec	Huguette Tremblay
Jean-Pierre Bouchard	Abbé Bertrand Fournier	Ghislaine et Claude Le Sauteur	Jean Tremblay
Martin Brisson	Georges Fournier	Petites Franciscaïnes de Marie	Louis Tremblay
Janet C. Casey	Raymond Gariépy	Guy Paquet	Louis-Marie Tremblay et Yvette Froment
Casino de Charlevoix	M. et Mme Leslie H. Gault	Paroisse de Saint-Hilarion	Ville de Baie-Saint-Paul
Rémi Clark	Anne-Marie L'Abbé Groulx	André P. Plamondon	Ville de Clermont
Corporation municipale de l'île aux Coudres	Léonard et Aurore Gauthier	Maurice Potvin	J.C. Roger Warren
Bruno Côté	Fernand Harvey	Gilles Poulin	
	Imprimerie de Charlevoix Inc.	Diane et Jean-François Sauvé	

Membres bienfaiteurs (100\$ à 499\$)

Abitibi-Consolidated	Marc Desmeules	Alain Lapointe	Martin Rochette
Alimentation Lapointe et Frères	Johanne Desrochers	Léo Letarte	Céculie Simard
Auberge Petite Madeleine	Mgr Gérard Drainville	André Maltais	Claude St-Charles
Rosaire Bertrand	Geneviève Dufour	René Martin	Georges Stein
Léonce Brassard	Julien Dufour	André Morin	Gilles Tremblay
Paul-André et Danielle Carpentier	Marcel Dufour	Les Nids Douillots	Jean-Maurice Tremblay
Francine Castonguay-Laurin	André Gervais	Hélène et Jean Pelletier	André Trotier
Antoine Desgagnés	Hélène Gervais	Claire Renaud-Tardif	Benoît Warren

Membres de soutien (50\$ à 99\$)

Louis Asselin	Suzanne Duchesne	Viva Harvey	Lorraine Rochette
Arthur Beaulieu	Candide Dufour	Esther Jean	Gontran Rouleau
Louis Bhérier	Jacques Dufour	Raymond Labbé	Pierre-Paul Savard
J. Bruno Blackburn	Louis Dufour	Lucille Lafond-Colombeau	Raymond Sylvestre
Madeleine Boies-Fortier	Simone Éthier-Clarke	Claude Lapointe	Municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs
Charles-Émile Bolduc	Louis-Philippe Filion	Fernand Lapointe	Denise Terrault-Duguay
Bernard Bouchard et Micheline Dufour	Luc Filion	Réal Lapointe	Sébastien Thibeault
Guy Bouchard	Rodolphe Forget	Guy Le Rouzès	Denis Tourangeau
Jean-Paul Boudraux	Hélène Fortier	Robert Marcotte	Carole Tremblay
Lyne Brassard	Régis Gagnon	Pierre G. Martel	Francis A. Tremblay
Ulysse Brassard	Pierre Gaudreault	Xavier Maldaque	George-Étienne Tremblay
Paul-Eugène Cantin	Léonce Gauthier	François Maltais	Gilles Tremblay
Paul-Émile Carrier	Janine Gauthier	André Michaud	Jean-Marie Tremblay
Claude L. Casgrain	Pierre Gauthier	Réjane Michaud-Huot	Lionel-Didier Tremblay
Micheline et René Cayer	Serge Gauthier	René Moisan	Raymond Tremblay
Henri Chaperon	Yvon et Élisabeth Gauthier	Denis Morin	Suzanne Tremblay-Bachand
Chapiteaux du Monde	Hermann Gilbert	Georges Otis	Julie Tremblay-Bélanger
Marc Clotuche	Magella Girard	Gaston Ouellet	Thérèse Tremblay
Hénédine Couturier	Louissette Giroux	Laurent Ouellet	Claude et Janine Tremblay
Martial Dassylva	Guy Godin	Jean-Denis et Marthe Paquet	Yves Tremblay
Donald Desgagnés	Claudette Harvey	Jean-Pierre Paquet	Gilles Turcotte
Germain Desmeules	Christian Harvey	Thérèse Paquette-Goyer	Jean-Luc Turcotte
Claude Despîns	Gaudias Harvey	Denis Patenaude	Bernadette Veilleux
Philippe Dubé	Robert Harvey	Yvon Racine	Ville de La Malbaie
	Micheline Harvey-Poliquin	Adrien L. Ringuette	Zaurrini et Associés

MOT DU PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE CHARLEVOIX

Merveilleux Chœur polyphonique de Charlevoix! Dans Charlevoix et pour Charlevoix! Une entreprise culturelle menée à bien depuis dix ans déjà. Et cela n'est pas rien!

Il faut avoir étudié l'histoire de Charlevoix ou bien avoir vécu dans cette région pour saisir jusqu'à quel point le projet d'ériger n'importe laquelle association culturelle est hasardeux dans ce milieu. Difficulté de financement certes car les gouvernements sont rarement généreux en ce domaine, de recrutement aussi et pour quel public? La culture, en fait, n'est pas un ornement que l'on arbore pour s'afficher comme étant « cultivé ». C'est qu'il faut s'y investir, se former, consentir le temps nécessaire pour connaître, aimer et s'inscrire finalement dans le beau et le durable d'une culture non feinte mais réelle.

Et voilà que dans Charlevoix la culture était souvent et presque toujours pour les autres. Pour les visiteurs, pour les étrangers et pas pour de simples Charlevoisiens et Charlevoisiennes de chez nous qui se contentaient alors d'admirer, d'ignorer, de ne pas trop s'en approcher. Depuis la décennie 1970 pourtant, Charlevoix s'est doté d'institutions culturelles majeures. La population charlevoisienne est cependant demeurée frileuse ou incertaine face à beaucoup de ses institutions surtout chargées d'attirer des touristes, d'être ce que l'on nomme bien vulgairement « un produit d'appel ». J'invite d'ailleurs les lecteurs de

ce numéro de la *Revue d'histoire de Charlevoix* à lire mon récent ouvrage intitulé *Charlevoix ou la création d'une région folklorique: étude du discours de folkloristes québécois (1916-1980)* disponible à la Société d'histoire de Charlevoix, pour en connaître plus sur cette problématique. De fait, il ne faut donc plus hésiter à s'appropriier les livres ou encore les grandes oeuvres musicales du répertoire classique, car c'est bien comme cela que l'on acquiert une culture véritable!

En ce sens, le travail du Chœur polyphonique de Charlevoix, je le répète, est admirable. Au cœur de la culture locale de Charlevoix, cet organisme culturel agit depuis dix ans avec patience et ténacité. Cette oeuvre d'éducation culturelle porte ainsi déjà des fruits et notre *Revue d'histoire de Charlevoix* en rend ici clairement compte. Bravo à tous ces bénévoles charlevoisiens qui, au sein du Chœur polyphonique de Charlevoix, ont indéniablement marqué notre histoire récente. En chœur et en cœur! Merci surtout pour cet engagement qui enrichit vraiment une région où la culture reste encore un projet en friche à construire au quotidien. Et bonne découverte à tous nos lecteurs et lectrices de cette *Revue d'histoire* marquant les 10 ans du Chœur polyphonique de Charlevoix.

Le Président de la Société d'histoire de Charlevoix
SERGE GAUTHIER

MOT DU PRÉSIDENT DU CHŒUR POLYPHONIQUE DE CHARLEVOIX

J'ai déjà eu l'occasion, à quelques reprises, de mentionner aux choristes qui, à l'intérieur du Chœur polyphonique de Charlevoix, utilisent les dons qu'Orphée leur a légués pour le chant, que, par ce cadeau divin, ils permettent à un monde aléatoire et merveilleux de se matérialiser. Cet espace est une contrée et peut-être même un royaume que je nomme CHARMEVOIX. La mission première d'un organisme consacré à la connaissance de l'Histoire étant de dresser l'état des lieux, il me semblait pertinent de solliciter la Société d'histoire de Charlevoix pour faire un portrait de l'organisation qui permet à la Contrée de CHARMEVOIX de prendre forme, toujours un peu mieux depuis déjà dix ans. J'espère que cette lecture vous incitera à visiter ce pays fabuleux et éphémère quand il

réapparaîtra ... le temps d'un spectacle.

Je souhaite donc que ce numéro de la Société d'histoire de Charlevoix devienne un incontournable pour comprendre ce patrimoine immatériel qu'est la musique et que chaque maison-née en possède un exemplaire. Je me dois, en terminant, de remercier tous les bienfaiteurs et tous les bénévoles qui ont permis au Chœur polyphonique de Charlevoix de devenir ce qu'il est.

Le Président du conseil d'administration de la Corporation du Chœur polyphonique de Charlevoix
RÉJEAN LABRIE



René Lemay

Les peintures de René Lemay célèbrent la vie. Qu'elles représentent un groupe de musiciens, un oiseau en vol ou un personnage flottant dans l'espace, ses pensées visuelles possèdent toutes le rythme et la joie d'une cérémonie. Une scène de danse proche du rituel, une vision de musiciens partis en bateau pour un voyage nocturne, une simple représentation d'un coq dans une cour, toutes ses scènes donnent l'impression de faire partie d'un événement plus vaste et inconnu. Non seulement sommes-nous les témoins de ses peintures, mais,

grâce au processus d'engagement visuel de l'artiste Lemay, nous y participons, envahis à la fois par la simple sensation d'être là et par un plaisir multisensoriel.

Cet artiste nous offre tout ce dont nous avons besoin pour capter l'atmosphère universelle d'un lieu ou d'une expérience exotique. Intensément poétiques, ses images sont imprégnées d'un sentiment de joie euphorique grâce à la manière dont il joue, avec sensibilité de la couleur et de la forme, créant une harmonie allitérative. Ces œuvres sont-elles des incarnations de l'amour universel? La réponse ne peut être que « OUI ! » car l'artiste Lemay se solidarise avec les sujets qu'il dépeint, et l'esprit qui le pousse à créer est foncièrement humaniste. Notre âme, capturée, est entraînée dans la scène, et nous filons à travers le temps et l'espace pour atteindre un point de catharsis créatrice...

GRANDE, John. « René Lemay - Pensées nomades », *Cahier Parcours - L'informateur des arts*, 2000. p. 36.

René Lemay est un peintre de réputation internationale. Ses œuvres se retrouvent aux États-Unis, en Europe (Paris), en Indonésie (Bali), au Vietnam (Hanoi), en Thaïlande (Bangkok), en Chine (Hong Kong, Shanghai), à Singapour, au Canada (Montréal, Toronto, Calgary, Vancouver) et, à Baïe-Saint-Paul, à la Galerie l'Harmattan.

Le tableau « La fanfare » (en couverture), acrylique de René Lemay (30 x 24) d'une valeur de 4 000\$, fera l'objet du tirage 2007 au profit du concert « PLUS DE CINQUANTE ANS DE CINÉMA » produit par le Chœur polyphonique de Charlevoix et présenté le 26 mai 2007, à 20h00, à la Salle François-Bernier du Domaine Forget.

MOT DE LA PRÉSIDENTE DU 10^e ANNIVERSAIRE DU CHŒUR POLYPHONIQUE DE CHARLEVOIX

À titre de présidente du dixième anniversaire du Chœur polyphonique de Charlevoix, je suis heureuse d'ajouter ma voix aux Hommages qui lui seront rendus au cours de cette année. Sincères Félicitations et Merci pour la qualité des concerts offerts à la population durant cette décennie.

Si j'ai accepté la présidence de cet événement, c'est que je suis une fervente de la musique classique et très fière d'appartenir à cet ensemble vocal de haute qualité. De plus, c'est une manière de dire mon admiration et ma reconnaissance envers mes ami(e)s du Chœur polyphonique, à notre directeur artistique, monsieur Sylvain Landry, à notre directrice générale, madame Fernande Savard, et à tous les membres du conseil d'administration. Si Charlevoix est doté d'un tel ensemble

vocal, c'est grâce à des gens passionnés comme eux et elles qui croient en ce qu'ils font et qui ont le goût de transmettre la flamme à leur entourage.

Heureuse d'apporter ma collaboration au sein de cette belle famille qu'est devenu le Chœur polyphonique de Charlevoix, je souhaite la Persévérance à tous ceux et celles qui, comme moi, ont le privilège de s'exécuter sous la baguette magique d'un tel directeur musical. Puissiez-vous longtemps, très longtemps encore, chanter et enchanter la belle région de Charlevoix.

Musicalement vôtre,
SŒUR CARMEN GRAVEL, pfm

MOT DU DIRECTEUR DE LA REVUE D'HISTOIRE DE CHARLEVOIX

La *Revue d'histoire de Charlevoix* a été le théâtre au cours des dernières années d'une intense réflexion portant sur l'histoire culturelle de Charlevoix. Nos lecteurs assidus ont pu au fil des dernières publications apprivoiser les expressions « culture locale » et « culture de l'autre ». Cette discussion a sans aucun doute porté fruit; plusieurs personnes perçoivent aujourd'hui toute la pertinence de cette analyse bien à même d'expliquer la réalité de la vie culturelle dans Charlevoix. Mais encore faut-il maintenant chercher à dépasser la situation difficile évoquée. Quelques actions significatives dans le milieu culturel régional s'inscrivent dans cette démarche et, à cet effet, notre publication veut en témoigner en présentant l'histoire d'un groupe musical typiquement charlevoisien.

Ainsi donc, le numéro 55 de la *Revue d'histoire de Charlevoix* se compose d'un article synthèse rédigé par Christian Harvey (avec la collaboration de Serge Gauthier) présentant les dix ans d'existence du Chœur polyphonique de Charlevoix. Une histoire « en chœur et en cœur » courte mais ô combien intéressante. De plus, cette édition de la *Revue d'histoire de Charlevoix* présente quelques volets d'une tradition vocale vivante depuis longtemps dans notre région; un héritage sur lequel a pu compter le Chœur polyphonique de Charlevoix. Une liste complète des spectacles permet de présenter le répertoire des 24 performances jusqu'à ce jour du Chœur. Ce numéro représente un document souvenir unique pour tous ceux qui suivent l'évolution du Chœur polyphonique depuis l'origine et pour les autres qui souhaitent le mieux connaître voire le découvrir.

Nous tenons à remercier le conseil d'administration du Chœur polyphonique de Charlevoix qui, à l'occasion des festivités du 10^e anniversaire, a cru bon de communiquer avec l'équipe de la *Revue d'histoire de Charlevoix* afin de souligner l'événement. Il s'agit d'une confiance dont nous sommes fiers et honorés. Je tiens à souligner l'apport essentiel de Serge Gauthier à la rédaction du texte qui, avec sa plume (devrait-on dire maintenant avec « son clavier »), a su donner un élan poétique à cet article. Nous tenons aussi à remercier Fernande Savard, Sylvain Landry, Sr Carmen Gravel et Réjean Labrie pour avoir bien voulu accepter de répondre à nos questions lors des entrevues.

En terminant, nous vous invitons, chers lecteurs et lectrices, si ce n'est déjà fait, à faire connaissance et à vivre l'expérience d'un spectacle du Chœur polyphonique de Charlevoix. Et enfin pouvoir se rappeler les mots du poète Louis Aragon :

« Je chante pour passer le temps
Petit qu'il me reste de vivre
Comme on dessine sur le givre
Comme on se fait le cœur content
À lancer cailloux sur l'étang
Je chante pour passer le temps. »

Le directeur de la *Revue d'histoire de Charlevoix*
CHRISTIAN HARVEY

LE CHŒUR POLYPHONIQUE DE CHARLEVOIX

En chœur et en cœur depuis dix ans (1997-2007)!

PAR CHRISTIAN HARVEY AVEC LA COLLABORATION DE SERGE GAUTHIER

Pourquoi chanter ? Les membres du Chœur polyphonique de Charlevoix répondent admirablement à cette question en offrant, depuis dix ans, de magnifiques concerts à la population de Charlevoix. Louise Forestier, une chanteuse québécoise fort connue, exprime ainsi dans une de ses plus belles interprétations, qu'il faut chanter :

« *Comme on offre une rose
Pour le plaisir, le pur plaisir.
D'échanger quelque chose.* »

C'est sans doute un peu pour cela que dans Charlevoix, il existe un chœur polyphonique qui s'est donné comme mandat de chanter les grands airs de la plus belle musique classique, des morceaux puissants ou parfois plus légers, dans un esprit d'ouverture à l'autre, dans une recherche artistique reconnue depuis maintenant plus de dix ans. C'est toute une musique qui s'offre aux gens de Charlevoix, le temps d'un concert, le temps d'un instant où :

« *Certains soirs
On voit la fin du monde
Au fond des yeux, au fond des cieux
Et sur toutes les ondes* »

Et la magie opère pour le Chœur polyphonique de Charlevoix. Il y a certainement eu, depuis toujours, des belles voix dans Charlevoix, mais le pas à franchir entre le désir de chanter et la volonté d'organiser la chose en un chœur polyphonique n'est pas nécessairement facile à mener à bien. Il y a le chant populaire qui coule plus facilement de source, mais l'élévation vers une musique de plus grande envergure dans un milieu régional aux ressources limitées, présente un défi certain. Et puis, la connaissance de la *grande musique* comme la désignait souvent les anciens, paraissait un peu inaccessible aux gens d'ici. Mais, au fond, tout est possible et le Chœur polyphonique de Charlevoix l'a prouvé depuis dix ans. Un peu d'histoire et beaucoup d'engagement. Il faut déjà en témoigner pour ne pas l'oublier. Pour aller plus loin encore : désormais les belles voix de Charlevoix et les plus grands airs de musique circulent dans nos montagnes comme un vent doux et mélodieux qui renouvelle la vie artistique charlevoisienne.

DES HOMMES, DES FEMMES, DES VOIX

« *Charlevoix, c'est une mine d'or pour les voix. On dit toujours que la mer et la montagne favorisent les voix, et c'est vrai.* »

Sœur Carmen Gravel, pfm

La région de Charlevoix a toujours pu compter sur un bassin impressionnant de belles voix. Des voix d'hommes et de femmes d'ici. Depuis déjà longtemps. Dans la société d'hier, le chant occupe une place importante. Les hivers sont longs et,

pour égayer ceux-ci, de nombreuses veillées familiales ou communautaires sont organisées dans les différentes paroisses charlevoisiennes. Les belles voix sont conviées pour venir y interpréter un répertoire se composant de chansons françaises, littéraires ou folkloriques, agrémenté d'apports locaux parfois plus légers ou même grivois. Les chansons folkloriques et leurs interprètes ont fait l'objet de nombreuses collectes dans la région notamment effectuées par l'ethnologue Marius Barbeau (1883-1969) qui a même enregistré quelques pièces sur des cylindres de cire. Toutefois c'est tout particulièrement du côté de l'église paroissiale que le chant prend toutes ses lettres de noblesse.



Sœur Carmen Gravel

À l'église, la chorale assure le chant liturgique et regroupe les plus belles voix de la paroisse. Réunis dans le jubé (ou tribune) de l'église, les chanteurs et chanteuses interprètent un répertoire dont l'objectif est de nourrir la prière et le recueillement de la communauté paroissiale. Le haut fait du calendrier liturgique est le temps de l'Avent et surtout la messe de minuit à Noël où l'interprétation du *Minuit chrétien* d'Adolphe Adam (un chant d'origine païenne !) exige beaucoup

de son interprète. Dans ce contexte, de grandes voix se développent dans Charlevoix souvent sans même posséder une formation musicale élaborée, de vrais talents naturels ! Sœur Carmen Gravel, pfm, actuelle directrice musicale adjointe du Chœur polyphonique de Charlevoix, longtemps engagée dans la chorale paroissiale de Pointe-au-Pic, se souvient d'un chanteur remarquable issu de ce milieu: « *Monsieur Georges Villeneuve, de Pointe-au-Pic, avait une voix tout à fait extraordinaire. Un homme qui n'avait jamais suivi de cours de musique mais qui dépassait malgré tout beaucoup de chanteurs professionnels. C'était un homme qui chantait avec tout son être. En plus d'avoir une richesse vocale, il y mettait tout son cœur.* »



L'abbé Alfred Bergeron

La musique classique est aussi bien présente dans Charlevoix depuis longtemps. Certains cherchent à développer leurs talents et à interpréter le répertoire classique de même que de l'opéra. Des notables organisent même des activités pour mettre en valeur le chant classique, comme l'avocat Antonio Gervais de La Malbaie qui, dans les années 1940, avec sa Société des concerts présente des spectacles au théâtre de l'endroit. L'abbé Alfred Bergeron (1900-1984), un chanteur naturel possédant trois registres (baryton, basse et ténor), en plus de sa charge de prêtre officiant et d'aumônier syndical, se fait reconnaître largement comme chanteur d'opéra. Son talent l'amène même à chanter au célèbre Carnegie Hall de New York. Il renonce toutefois à sa carrière de chanteur pour se consacrer à son travail de prêtre. À Clermont, Florent Fournier (1919-1994), qui fut professeur à La Malbaie et aussi directeur de chorale, était de plus un amateur d'opéra. Il se rendit même parfois à New York pour assister à des spectacles dans les années 1940. Il n'était sans doute pas le seul ; le chant classique a toujours eu ses adeptes dans notre région.

Plus récemment, le baryton Jules Bruyère (1928-), originaire de La Malbaie, connaît pour sa part une carrière internationale de chanteur d'opéra. Sa formation musicale le mène notamment au Mannes College of Music de New York (1952-1957) et au Conservatoire de Paris (1957-1958) où il perfectionne son jeu scénique. En 1959, il décroche un prix d'honneur au Concours international d'opéra. De retour au Canada, Jules Bruyère participe à deux tournées des Jeunesses musicales canadiennes et ses performances dans le cadre de l'émission *les Beaux dimanches* de Radio-Canada le font bientôt connaître au grand public. Le baryton remporte également à Paris, en 1962, le Grand prix d'excellence au Concours international de la mélodie française. De 1963 à 1967, Jules Bruyère est rattaché à la troupe de Covent Garden à Londres et participe notamment à *La Fille du régiment* de Donizetti en compagnie de Joan Sutherland et d'un certain Luciano Pavarotti. En 1968, Jules Bruyère quitte l'opéra pour le monde des affaires.

Les enfants reçoivent aussi de la formation musicale dans certaines paroisses de Charlevoix. La chorale la *Pointe chantante* de Pointe-au-Pic connaît une renommée certaine dans Charlevoix et ailleurs au Québec. De 1963 à 1985, cette troupe formée d'élèves de l'école Laure-Conan de Pointe-au-Pic interprète un répertoire folklorique mais aussi classique. La *Pointe chantante* est dirigée par Sœur Carmen Gravel, aujourd'hui Supérieure générale de la communauté des Petites Franciscaines de Marie. Elle nous relate ici le cheminement de la troupe : « *J'ai commencé avec des jeunes de 8 à 12 ans et, par la suite, j'ai été un peu plus loin avec des adolescentes âgées jusqu'à 17 ans. Et puis, j'avais également la chorale paroissiale dont je m'occupais à cette époque* ». Des spectacles sont présentés à la population locale et la troupe remporte plusieurs fois la première place dans le cadre des Concours de Musique du Canada. La *Pointe chantante* offre l'occasion de former toute une génération de jeunes chanteuses ou chanteurs en ouvrant du coup, pour certains, une carrière dans le domaine de la musique.

LES DÉBUTS DU CHŒUR POLYPHONIQUE

Au cours de l'histoire de Charlevoix, de nombreuses chorales et quelques chœurs maintiennent une activité régulière dans la plupart des paroisses. Toutefois, il faut attendre au milieu des années 1990 pour qu'un chœur polyphonique soucieux d'une formation musicale plus poussée se forme dans Charlevoix. Les chorales et chœurs formés traditionnellement dans Charlevoix, en plus d'animer les célébrations religieuses, offrent souvent des représentations publiques avec un répertoire de musique populaire et folklorique. Le désir d'aller plus loin sur le plan de l'interprétation et de se confronter à des œuvres classiques émerge bientôt au sein d'un petit groupe de chanteurs et chanteuses de la paroisse de Baie-Saint-Paul. Fernande Savard, actuelle directrice générale du Chœur polyphonique de Charlevoix, relate le contexte de cette époque: « *Je voulais*

faire partie de chœurs qui iraient plus loin que le folklore. Il y avait beaucoup de belles voix entre autres dans le dernier chœur d'église auquel j'ai participé. Je me disais défonçons les murs, allons voir Mozart et ce qu'il a écrit ».

Fernande Savard



En plus de Fernande Savard, Georgette Lapointe et Daniel Guay de Baie-Saint-Paul appuient le projet de former un chœur dédié véritablement au répertoire classique. Toutefois, personne dans ce groupe ne possède de formation musicale et les initiateurs du Chœur polyphonique partent bientôt à la recherche d'un professionnel en ce domaine capable de mener à bien cette entreprise. Le choix ne tarde pas à se préciser. Le ténor Sylvain Landry, possédant une formation reconnue et déjà une réputation enviable, donne à ce moment des cours de chant à l'École de musique de Charlevoix et plusieurs Charlevoisiens profitent de son savoir. Son contrat terminé avec l'École de musique, il accepte de prendre la direction du Chœur polyphonique de Charlevoix. Dès lors, un appel est lancé afin d'inviter les gens de Charlevoix à faire partie du Chœur polyphonique. Une première rencontre a lieu le 16 septembre 1997 au Domaine Forget de Saint-Irénée et près de 70 personnes répondent à l'invitation. Le Chœur polyphonique de Charlevoix est né !

UNE DIRECTION MUSICALE

D'emblée, une réalité s'impose dès le début de l'histoire du Chœur polyphonique de Charlevoix: de belles voix, sans un chef d'orchestre compétent et capable d'insuffler une dynamique à un groupe, ne peuvent à elles seules favoriser la création d'un chœur de qualité. Le choix de Sylvain Landry au poste de directeur musical amène le développement rapide de la technique vocale des membres et aussi une cohésion d'ensemble déjà remarquable surtout pour un chœur comptant un nombre élevé de chanteurs et chanteuses. La direction musicale de Sylvain Landry donne rapidement ses lettres de noblesse au Chœur polyphonique de Charlevoix.

Originaire de Rivière-du-Loup, Sylvain Landry a toujours gardé un attachement particulier pour des milieux régionaux comme celui de Charlevoix. Cette région est devenue pour lui un lieu de ressourcement différent d'un milieu musical parfois quelque

peu élitiste. D'abord formé comme pianiste et organiste, Sylvain Landry fait partie dans sa jeunesse d'un groupe rock mais se tourne bientôt vers l'opéra à l'Université Laval où il obtient une maîtrise en chant. Suite à ses études, il doit laisser le temps opérer une maturation dans la texture de sa voix afin de pouvoir tenir les rôles auxquels le destine sa formation de chanteur d'opéra. On lui conseille à ce moment de prendre la direction d'ensembles et d'offrir des cours de chant. C'est alors qu'il se rend dans Charlevoix afin d'offrir ses services.

Bientôt interpellé par des chanteurs du milieu, Sylvain Landry prend la direction musicale du Chœur polyphonique de Charlevoix en 1997. Cet engagement aurait pu déplaire à d'autres musiciens professionnels peu enclins à travailler avec des choristes sans formation. Mais ce n'est pas là l'idée de la musique classique que se fait le chef d'orchestre Sylvain Landry: « *Il ne faut pas avoir peur de Mozart, Beethoven ou Bach. C'était la musique populaire du temps et elle a été composée pour être exécutée par monsieur-madame-tout-le-monde. La musique ça se fait d'abord avec son cœur, c'est ce que j'essaie de faire comprendre aux gens. On serait tellement plus heureux si l'on arrêta de se couper des belles choses du monde des arts en croyant qu'il faut avoir des diplômes pour y toucher. C'est le but du Chœur polyphonique de Charlevoix ».*

Sylvain Landry



Dans ses fonctions, le directeur musical du Chœur polyphonique de Charlevoix définit, en compagnie d'un comité musical, le choix des œuvres à être interprétées au cours de l'année. Même s'il réside à Toronto, Sylvain Landry voit à la supervision des répétitions du chœur une fois par mois et évalue les progrès de la troupe. Au besoin, il peut réajuster le travail accompli à chaque semaine. Sylvain Landry possède une personnalité très charismatique. Une bonne partie de son travail consiste à mettre en confiance ses choristes et à les faire cheminer année après année vers de nouveaux défis : « *Pourquoi il a fallu attendre 9 ans avant de présenter le Messie d'Handel ? Parce qu'il fallait que je les amène avec d'autres œuvres à être capables de le faire. Je sais qu'ils sont capables,*

qu'il y a des défis à surmonter. La foi, dit-on, peut déplacer des montagnes ». Bien sûr, le soir de la représentation générale, Sylvain Landry occupe, il va sans dire, le devant de la scène et se charge de la direction de l'orchestre et des choristes.

À la direction musicale, Sylvain Landry a pu compter, de 1998 à 1999, sur Clément Rondeau comme directeur adjoint. En 2000, Sœur Carmen Gravel, avec sa grande expérience dans le domaine, devient directrice musicale adjointe du Chœur polyphonique de Charlevoix. En plus d'avoir dirigé la *Pointe chantante* de Pointe-au-Pic, elle a collaboré à la création et à la direction de l'École de musique de Charlevoix et elle était là, avec Monsieur François Bernier, lors de l'acquisition du Domaine Forget. Elle est Supérieure générale de la communauté des Petites Franciscaines de Marie depuis 1997. Sœur Carmen Gravel voit à assurer la supervision des répétitions hebdomadaires lorsque Sylvain Landry est à l'extérieur de la région. L'apport de la directrice adjointe dans ce contexte s'avère d'une importance capitale.

UNE ORGANISATION

Outre la dimension strictement musicale, le fonctionnement d'un chœur polyphonique, repose sur une organisation importante qui doit être en mesure de mettre en place les moyens financiers et techniques nécessaires à un tel projet. La chose n'est pas simple dans un contexte régional où la culture est souvent perçue comme un « produit d'appel ». Le Chœur polyphonique de Charlevoix a réussi à dépasser ces embûches, au fil des ans, grâce surtout au travail de son conseil d'administration qui a su démontrer sa capacité à créer une voie nouvelle en ce domaine et à enrichir ainsi la culture locale malgré les obstacles existants.

Pour encadrer les activités du futur chœur classique, une corporation légalement constituée est bientôt formée. Sitôt le directeur musical trouvé, Fernande Savard, Georgette Lapointe et Daniel Guay vont à la recherche de gens intéressés à faire partie du bureau de direction. La première rencontre du conseil d'administration du Chœur polyphonique de Charlevoix se tient le 28 octobre 1997 au Domaine Forget. À cette occasion, un premier exécutif est formé :

- *Président* : Daniel Guay
- *Vice-présidence* : Anne Thivierge
- *Secrétaire* : Francine Laberge
- *Trésorière* : Georgette Lapointe
- *Publicité et relations publiques* : Fernande Savard
- *Technique et activités sociales* : Irénée Marier et Geneviève Savard

Auparavant, le fonctionnement de l'organisation avait été esquissé, avant même la constitution officielle de la corporation le 25 mars 1998, suivant la direction résolument professionnelle que l'on voulait donner au Chœur polyphonique.

Devant la nécessité de pouvoir compter sur un personnel compétent pour la direction musicale et pour les musiciens lors des répétitions, le conseil d'administration adopte une politique basée sur le versement de cachets permettant de s'adjoindre leurs services, une chose presque impossible sur une base bénévole. Pour financer le tout, la direction du Chœur polyphonique détermine des frais d'inscription et une cotisation à verser par chaque choriste ce qui permet le financement des opérations courantes.

L'organisation de spectacles à grand déploiement implique pour sa part des investissements importants pouvant aller jusqu'à 35 000\$. Le financement de ces événements devient alors un des défis majeurs à relever pour les membres du conseil d'administration. Notons le travail exceptionnel accompli à cet effet par les présidents successifs de l'organisme :

- Daniel Guay (1997-1999)
- Fernande Savard (1999-2002)
- Julie Desmeules (2002-2003)
- Réjean Labrie (2003-)



Réjean Labrie

Les activités de financement prennent une importance majeure avec la signature en 1999 d'une entente avec la Guilde des musiciens ajustant les honoraires des musiciens selon les normes de la profession. La vente des billets des spectacles couvre une partie de ces coûts et, à cet effet, une campagne de publicité dans les médias de Charlevoix doit être orchestrée lors de chaque événement. La population charlevoisienne a heureusement toujours bien répondu à l'appel.

La cueillette de fonds auprès de partenaires privés a elle aussi été essentielle. Un partenariat s'est ainsi créé avec des gens d'affaires de toute la région afin de financer à chaque année les concerts offerts par le Chœur polyphonique. De même, différentes campagnes de financement comprenant notamment un dîner annuel et le tirage de l'œuvre d'un artiste ont été aussi des moyens de trouver les fonds au fil des ans. Au cours des dernières



Campagne de financement

années, le Chœur polyphonique de Charlevoix a présenté un budget équilibré s'élevant entre 80 000\$ et 90 000\$. Une grande réussite pour un organisme culturel de Charlevoix !

Comme pour tout autre organisme sans but lucratif, l'aide privée reste difficile à obtenir et demande de l'engagement. Il en va de même pour les subventions des instances gouvernementales comme en témoigne Fernande Savard, membre depuis l'origine du conseil d'administration du Chœur polyphonique de Charlevoix : « *Nous, du Chœur polyphonique de Charlevoix, sommes un peu dans une zone grise au niveau de l'ATR et des CLD. On n'amène pas de touristes dans Charlevoix. Puis, également, du côté du ministère de la Culture, étant donné que nous ne sommes pas des professionnels, il y a peu de ressources et de programmes pour nous aider.* »

Tout ce travail d'ordre administratif constitue, il va sans dire, une tâche imposante. L'équipe du conseil d'administration et différents comités doivent souvent s'impliquer à divers niveaux afin de permettre la tenue des activités. Dans ce contexte, le 4 août 2002, l'assemblée générale du Chœur polyphonique de Charlevoix décide de créer officiellement le poste de directeur général chargé de la coordination des opérations de l'organisme. Fernande Savard, devenue une ressource essentielle depuis les débuts du Chœur polyphonique de Charlevoix, est choisie à l'unanimité. Elle devient alors avec Sylvain Landry, une promotrice essentielle de cette organisation bien charlevoisienne.

DANS LES COULISSES

Du choix de la pièce musicale à la représentation générale, plusieurs mois s'écoulent d'un travail intensif marqué par un effort exigeant souvent méconnu. Toutefois, dans les coulisses du Chœur polyphonique de Charlevoix, il y a plein de vie et de faits qui méritent d'être reconnus.

Une fois le choix de l'œuvre retenue par le directeur et son comité musical puis approuvé par le conseil d'administration, les répétitions s'amorcent. Elles peuvent, suivant la complexité des pièces, s'étaler sur une période de 2 à 5 mois. Lors de la première rencontre, le directeur musical offre une vue d'ensemble de l'œuvre musicale à interpréter. Il signale les difficultés et les nuances à apporter dans l'interprétation. Puis, le mardi soir, pendant trois heures, les choristes se rendent aux répétitions tenues au Domaine Forget. Ils sont regroupés par pupitre, c'est-à-dire selon leur type de voix. Chez les femmes, il y a les sopranos et les altos ; chez les hommes, les ténors, les basses et barytons. Chaque groupe se retrouve sous la supervision d'un chef de pupitre qui se charge de faire intégrer la ligne mélodique propre à chaque type de voix. Car généralement dans un chœur *polyphonique*, les différents pupitres interprètent des lignes mélodiques différentes ; la polyphonie signifiant justement l'accord de plusieurs voix.

À la fin des exercices, l'ensemble des choristes se rejoignent en plénière afin de mieux saisir l'ensemble de l'œuvre et l'état d'avancement des répétitions. Pour les choristes, les défis sont nombreux. Il faut apprendre les rudiments ou du moins la prononciation de langues étrangères comme l'anglais, l'allemand ou l'italien, fort courants dans le répertoire du chant choral classique. Sur tous ces points, le travail essentiel des chefs de pupitre marque les quelques mois que durent les répétitions. À ce chapitre, notons le travail des personnes suivantes :

Sopranos

Sœur Carmen Gravel, pfm

Altos

Lucie Brousseau
Monique Cauchon
Renée Gagnon

Ténors

Clément Rondeau
Lise Duchesne
Michaël Racine
Jean-Louis Simard

Basses et barytons

Jocelyn Lapointe
Alain Tremblay
Fernand Simard

Pianistes-répétiteurs

Sylvie Chantal
 Marc Senneville
 Michèle Belley



Michèle Belley

Une fois l'œuvre connue et intégrée par les choristes, vient le temps de répéter avec les musiciens professionnels en provenance de diverses formations comme les membres de l'Orchestre symphonique de Québec (OSQ), le Quintette de cuivres de l'Université Laval, les Violons du Roy et d'autres groupes selon les besoins et circonstances. Quelques jours avant la représentation générale, les ajustements finaux sont alors donnés par le directeur musical afin de s'assurer de la cohésion et de la sonorité d'ensemble. Puis, c'est déjà le temps du concert!

LES CHORISTES

La formation, en 1997, d'un chœur classique dans Charlevoix a été l'occasion rêvée pour tous les chanteurs et chanteuses « du dimanche » de pouvoir enfin se confronter à un

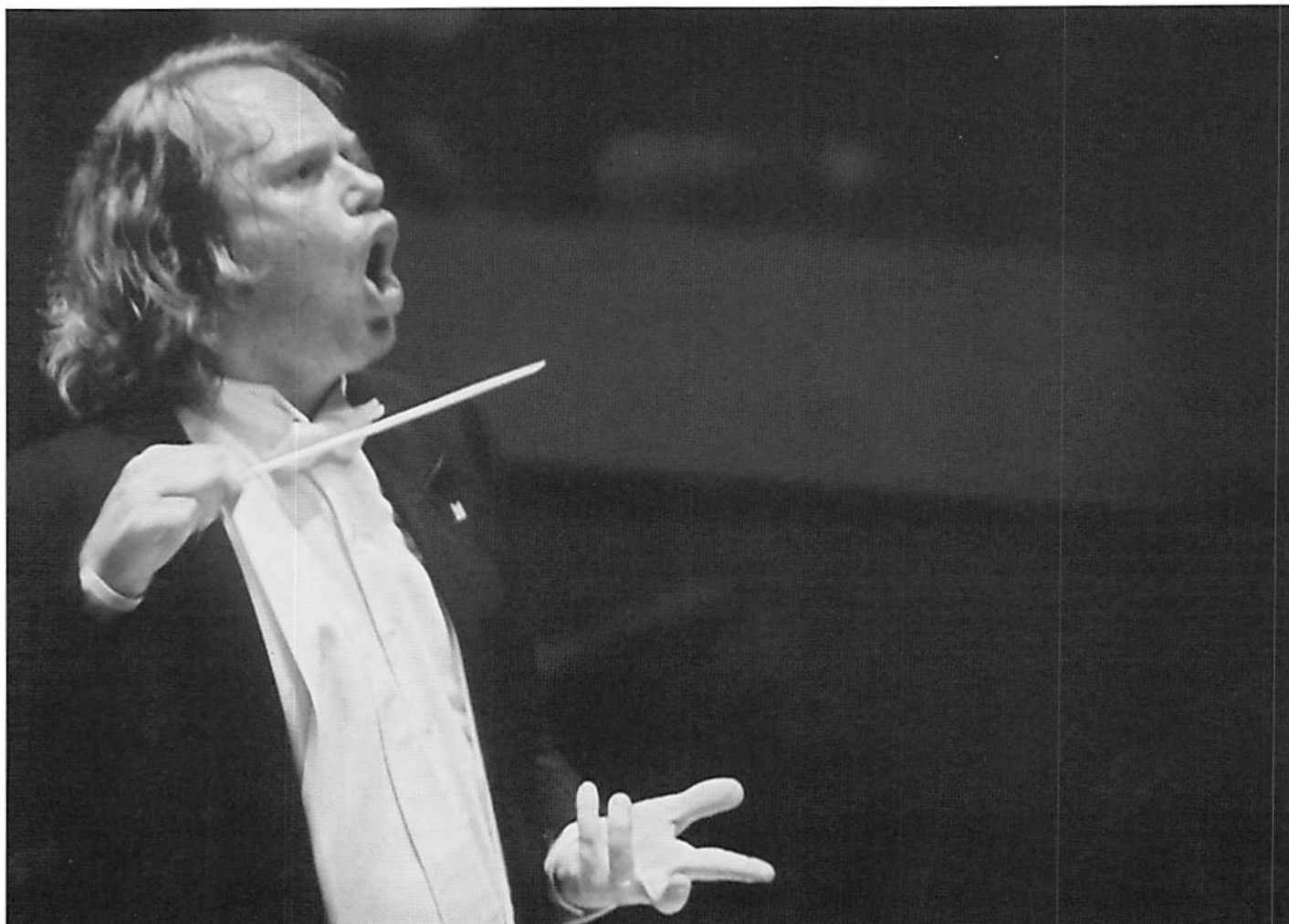
répertoire plus costaud et développer des aptitudes de chant nouvelles sous la supervision d'un professionnel. Cette formation répond à un réel besoin de culture musicale mais cependant pas toujours exprimé haut et fort, car il faut ici dépasser –et de loin– le répertoire entendu couramment à la radio ou à la télévision.

De 1997 à 2004, le Chœur polyphonique de Charlevoix a compté sur la participation de plus de 221 choristes et, fait intéressant, en provenance tant de l'est que de l'ouest de la région. C'est un fait à signaler, car peu d'autres organismes du milieu peuvent se vanter d'être aussi représentatifs de la région, par delà les querelles de clochers. De plus, la troupe a pu s'enrichir, au fil des ans, avec l'arrivée de nouveaux venus en Charlevoix, résidant autrefois dans les grandes villes et possédant souvent une expérience solide dans divers ensembles vocaux.

La sélection des choristes au sein du Chœur polyphonique de Charlevoix se veut donc résolument ouverte à tous. La dimension de formation occupe une place importante comme le note l'actuel président du Chœur polyphonique de Charlevoix, Réjean Labrie : « À la différence des chœurs qui pourraient exister dans les grandes villes où il y a des processus d'auditions et la nécessité de connaître la lecture musicale, l'idée soutenue par le Chœur polyphonique de Charlevoix est que les gens peuvent apprendre sur un long terme. » Au début de chaque session, soit en août ou en janvier, des invitations sont lancées dans Charlevoix afin d'inviter les personnes intéressées à se joindre au Chœur. Pas besoin d'avoir une formation musicale

Une répétition





Sylvain Landry

car des cours de solfèges, c'est-à-dire de lecture musicale, sont offerts aux nouveaux choristes ainsi qu'un système de mentorat afin d'encadrer les nouveaux venus. Il est donc toujours possible de se joindre à la troupe.

La participation aux activités du Chœur polyphonique de Charlevoix a été aussi l'occasion pour certains et certaines d'ouvrir la voie à une future carrière dans le domaine musical. À cet effet, plusieurs jeunes voix du chœur semblent bien décidées à faire leur place dans le monde de l'art vocal.

DES ŒUVRES, DES SPECTACLES

Le soir du concert est un moment magique. Tout le monde est fébrile, il faut donner le meilleur de soi. Le public est présent et la salle est souvent pleine ; les gens de Charlevoix sont de plus en plus nombreux à accourir aux concerts du Chœur polyphonique. Depuis 1997, 24 concerts se sont déroulés dont nous présentons la liste dans le présent numéro. Le choix des œuvres démontre la volonté de dépasser un répertoire musical facilement accessible. Le directeur musical Sylvain Landry a favorisé la présentation d'œuvres de grands compositeurs et, depuis dix ans, le Chœur polyphonique de Charlevoix a relevé des défis musicaux et vocaux qui sont tout à son honneur.

Les concerts si bien réussis par le Chœur polyphonique de Charlevoix amènent le public charlevoisien à découvrir la grande musique et à l'apprécier davantage. Cette offre culturelle nouvelle et attrayante dans le milieu devient maintenant un acquis précieux et suscite déjà de nouveaux mélomanes dans une région où cette qualité musicale accessible au plus grand nombre n'était pas toujours offerte aux gens de notre région.

LA MAÎTRISE

Il faut aussi de la relève. De fait, le Chœur polyphonique de Charlevoix offre aux jeunes de la région depuis janvier 2006 une formation musicale dans le cadre d'un chœur ouvert aux plus petits. Ce volet de formation est connu sous le nom de maîtrise et rejoint des jeunes de 8 à 14 ans. Sylvain Landry est le directeur musical de l'ensemble secondé de Sœur Carmen Gravel qui trouve là l'occasion de renouer avec son passé de directrice de chorale pour enfants. Comme l'affirme Sylvain Landry, les jeunes enfants qui auditionnent n'arrivent pas toujours avec des connaissances musicales très grandes. Ces jeunes connaissent surtout la musique ambiante diffusée par les médias. Ils apprennent au sein de la maîtrise à découvrir leurs voix, à aimer une musique moins profane et à acquérir



À l'automne 1998, dans le rang Saint-Antoine, à Bate-Saint-Paul. Les membres du Chœur polyphonique de Charlevoix.



À l'automne 2006, 8 ans plus tard, au même endroit. Les membres du Chœur polyphonique de Charlevoix.



La Maîtrise de Charlevoix lors du concert « De la Renaissance à aujourd'hui », mai 2006.

une culture musicale véritable. Grâce à la maîtrise, le Chœur polyphonique de Charlevoix suscitera sans doute une relève musicale de choix dans notre région. De plus, il faut compter sur la responsabilité administrative de la maîtrise qui doit aussi voir à son financement.

DES PROJETS

Après 10 ans d'existence, les réalisations du Chœur polyphonique de Charlevoix sont donc fort impressionnantes. Elles prouvent la pertinence de cette organisation dans le milieu et démontrent clairement la qualité de son développement au cours de la dernière décennie.

Les défis d'avenir ressemblent à ceux du passé : obtenir un financement plus large ; élargir le public présent aux concerts ; faire encore mieux connaître la musique et le chant classique dans Charlevoix. Pour cela, l'œuvre d'éducation du Chœur polyphonique se poursuit. Se dépasser est encore au programme. Il n'est plus possible à présent de craindre les œuvres musicales exigeantes, même s'il faut encore mieux s'outiller, aujourd'hui comme hier, pour aller plus loin dans la découverte. Et même peut-être se rendre à l'extérieur de Charlevoix et faire résonner les belles voix charlevoisiennes bien au-delà de nos frontières régionales. C'est un rendez-vous à tenir pour aujourd'hui et pour demain.

EN CHŒUR ET EN CŒUR

Le Chœur polyphonique de Charlevoix, en chœur et en cœur ! Voilà dix ans que cette vraie réussite communautaire parle et chante au cœur et aux oreilles des Charlevoisiens, des Charlevoisiennes et des gens d'ailleurs. Former un chœur, c'est faire œuvre d'unité ; c'est chanter à l'unisson. D'un même cœur et en chœur ! La musique devient alors le langage et l'expression d'une volonté d'élever la voix et le cœur vers l'âme du spectateur présent dans la salle au moment du concert.

Pourquoi chanter en fait ? Surtout pour prolonger la beauté des choses, du chant, de la musique. Avec l'espoir de faire durer l'instant magique : « *Je veux chanter pour ce temps qu'il nous reste* ». Et à n'en pas douter, il reste encore beaucoup de temps au Chœur polyphonique de Charlevoix pour poursuivre son œuvre. Dix ans c'est tout au plus les prémisses d'une action et cela permet d'ouvrir un peu l'avenir. Chanter pour la beauté des choses, pour la grandeur du moment :

*« Je viens bercer la douceur d'un doux geste
Au dessus de vos rêves.
Avec l'espoir qu'enfin ce soir.
Mon âme se soulève ».*

Le Chœur polyphonique de Charlevoix, c'est encore toute une musique à venir !

LISTE DES CONCERTS DEPUIS 1997

1 *Date* : 14 décembre 1997
Lieu : Église de Baie-Saint-Paul

Thème : **Noël en musique**
Programme : Noël anciens et traditionnels

Nombre de choristes : 80
Solistes invités : Claude Girard, orgue
Jean-François Plante, hautbois

2 *Dates* : 25 et 26 avril 1998
Lieux : Église de Baie-Saint-Paul et église de La Malbaie
Chœur polyphonique de Charlevoix (CPC) et
Chœur de chambre de Québec (CCQ)

Thème : **Requiem de Fauré**
Programme: Albinoni : *Adagio* en sol mineur.
Bach : *Cantates* BWV 147-244-1068
Mozart : *Ave verum corpus* K. 618
Webber, A. L. : *Pie Jesu*
Fauré, G. : *Requiem*, op. 48

Nombre de choristes : 108 (CPC 79 ; CCQ 29)
Solistes invités : Isabelle Roland, soprano
Lucie Brousseau, mezzo-soprano
François Lefèvre, baryton
Accompagnés par un orchestre de 28 musiciens

« Les 100 voix des choristes jumelées aux mélodies des 30 musiciens professionnels resteront gravées dans les souvenirs des nombreux amateurs de musique sacrée de Charlevoix. Les moments forts de ces soirées ont été l'interprétation de la *Passion de Saint-Mathieu* et les pièces mettant en vedette les solistes : Isabelle Roland, Lucie Brousseau et François Lefèvre du Chœur de Chambre du Québec. » François Fournier, Plein-Jour.

3 *Date* : 11 octobre 1998
Lieu : Église de Saint-Roch à Québec. Festival de musique sacrée de Saint-Roch.
Chœur polyphonique de Charlevoix (CPC) et
Chœur de chambre de Québec (CCQ)

Thème : **Requiem de Fauré**
Programme: Bach : *Cantates* BWV 147-244-1068
Mozart : *Ave verum corpus* K. 618
Webber, A. L. : *Pie Jesu*
Fauré, G. : *Requiem*, op. 48

Nombre de choristes : 108 (CPC 79 ; CCQ 29)
Solistes invités : Karina Gauvin, soprano
Daniel Lichti, baryton
Accompagnés par un orchestre de 28 musiciens

4 *Dates* : 19 et 20 décembre 1998
Lieux : Église de Baie-Saint-Paul et église de La Malbaie

Thème : **Concert de Noël**
Programme : Noël traditionnels et sacrés
Respighi, O. : *Lauda per la Nativita del Signore*

Nombre de choristes : 82
Solistes invités : Carolyne Déry, soprano
Sylvie Verret, mezzo-soprano
Guy Lessard, ténor
Marc Senneville, orgue
Accompagnés par un orchestre de 16 musiciens.

5 *Dates* : 29 et 30 mai 1999
Lieu : Domaine Forget de Saint-Irénée
Chœur polyphonique de Charlevoix (CPC)
Chœur de chambre de Québec (CCQ)

Thème : **Soirée à l'opéra**
Programme : Extraits des plus grands opéras : Bizet,
Wagner, Verdi, Offenbach, Gounod,
Mozart, Tchaïkovski, Lehar, J. Strauss

Nombre de choristes : 91 (76 CPC ; 15 CCQ)
Accompagnés par un orchestre symphonique de 44 musiciens

« En première partie, les spectateurs ont rapidement été conquis notamment avec le Chœur des enclumes de Verdi, puis subjugués lorsque les premières notes du Chœur des esclaves hébreux furent entamées. (...) Le Chœur polyphonique a offert trois rappels à son dernier spectacle, lequel était sous la présidence d'honneur de Marie Laberge. » Sylvain Desmeules. Hebdo Charlevoisien



Les Noël du millénaire

Dates : 18 et 19 décembre 1999

Lieu : Domaine Forget de Saint-Irénée

Thème : *Les Noël du millénaire*

Programme : Noël traditionnels français et anglais dont des arrangements de Canadian Brass, John Rutter et Gustav Holst

Nombre de choristes : 82

Solistes invités : Nathalie Teevin-Lebens, harpe
Michèle Belley, piano
Marie-Claude Bourgault, flûte

Accompagnés par le Quintette de cuivres de l'Université Laval

Dates : 27 et 28 mai 2000

Lieu : Domaine Forget de Saint-Irénée

Thème : *Concert Mozart*

Programme : Mozart, W. A : *Les vêpres solennelles d'un confesseur* K 339 ; *Exultate jubilate* K 165 ; *Ave verum corpus* K 610 ; *Requiem* K 626

Nombre de choristes : 90

Solistes invités : Stéphanie Piercy, soprano
Sophie Bouffard, soprano
Guy Lessard, ténor
Marcel Beaulieu, basse

Accompagnés par un orchestre de 33 musiciens

« Le Chœur était visiblement rodé et s'est prêté à des acrobaties vocales surprenantes. Et dès l'instant où les instruments et les voix se turent, la foule a acclamé debout et sans réserve les artisans qui leur ont permis de rêver pendant deux heures. » Sébastien Turcotte. Plein-Jour sur Charlevoix

Dates : 16 et 17 décembre 2000

Lieu : Domaine Forget de Saint-Irénée

Thème : *Concert de Noël*

Programme : Noël traditionnels français et anglais
Arrangements de Canadian Brass, Rutter, Holst, Mcneff, Jones, Daveluy, Howar, Cable, Lebens, Willcocks, et autres.
Arrangements originaux commande du CPC : Willcocks et Rutter par Lebens

Nombre de choristes : 82

Solistes invités : Nathalie Teevin-Lebens, harpe
Michèle Belley, piano
Benoît Parent, hautbois

Accompagnés par le Quintette de cuivres de l'Université Laval

9 Dates : 26 et 27 mai 2001
Lieu : Domaine Forget de Saint-Irénée

Thème : **La Musique des Rois**

Programme : Handel, G. F. : *Musique pour feux d'artifices royaux* (extraits) ; *Concerto Grosso* en ut majeur (extrait) ; *Salomon*, Ouverture (3e acte) ; *Rinaldo*, Ouverture ; *Judas Maccabeus* (extraits) ; *Coronation Anthem* 1, 2, 3 et 4.

Nombre de choristes : 90
Accompagnés par un orchestre de 32 musiciens

10 Date : 10 octobre 2001
Lieu : Église de Baie-Saint-Paul

Thème : **Les splendeurs du baroque**

Programme : Handel, G. F. : *Coronation Anthem* no. 4 ; *Solomon* (extraits) ; *Giulio Cesare* (extraits).
Vivaldi, A. : *Stabat Mater*

Nombre de choristes : 90
Soliste invité : Daniel Taylor, contre-ténor
Accompagnés par un orchestre de chambre de 19 musiciens

« Le 6 octobre dernier, dans le cadre de *Rêves d'automne*, l'église de Baie-Saint-Paul était pleine à craquer de sons, d'émotions et d'un chaleureux public séduit par l'extraordinaire prestation vocale de Daniel Taylor et des 92 choristes du Chœur polyphonique de Charlevoix. » J. Desmeules et C. Bellemarre

11 Dates : 1^{er} et 2 décembre 2001
Lieux : Église de Baie-Saint-Paul et église de La Malbaie

Thème : **Divinement romantique**

Programme : Schubert, F : *Messe en fa*
Ainsi que : Mendelsshon, Brahms, Boëllmann, Fauré, Monk, Franck, Bizet

Nombre de choristes : 82
Soliste invité : Serge Laliberté, orgue

12 Dates : 25 et 26 mai 2002
Lieu : Domaine Forget de Saint-Irénée

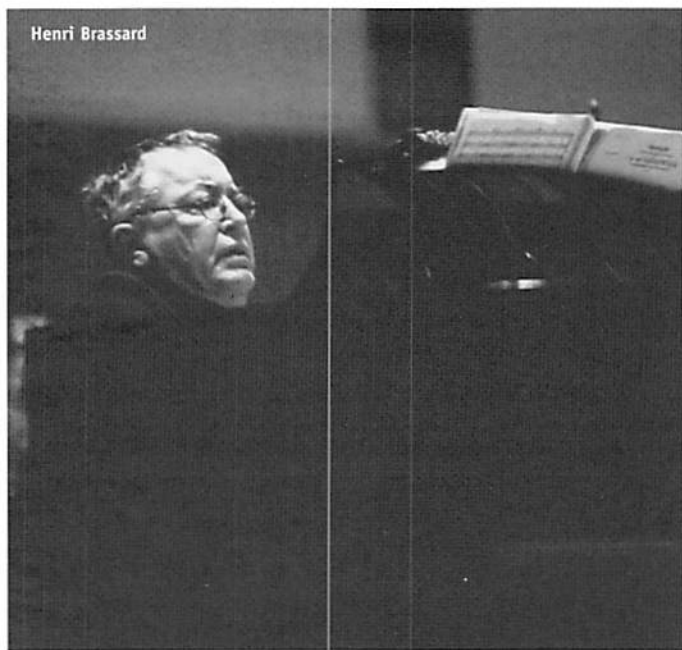
Thème : **Concert-Gala 5^e anniversaire**

Programme : Beethoven : *Fantaisie*, op. 80. Piano, chœur et orchestre.
Orff, Carl : *Carmina Burana*

Nombre de choristes : 116 (dont 20 du Chœur d'enfants de Charlevoix)
Solistes invités : Henri Brassard, piano
Hélène Fortier, soprano
Louis-David Bédard, contre-ténor
Michel Desbiens, baryton
Accompagnés par une formation symphonique de 57 musiciens.

Carmina Burana, mai 2002





Henri Brassard

« Deux œuvres grandioses étaient présentées : la Fantaisie chorale Opus 80 de Beethoven et Carmina Burana de Carl Orff. Toutes deux ont été interprétées par 100 choristes accompagnés par un orchestre symphonique de 55 musiciens, d'un chœur d'enfants de Charlevoix, du pianiste de renommée internationale et originaire de Saint-Siméon, Henri Brassard, du baryton Michel Desbiens (aussi originaire de la région), du contre-ténor Louis-David Bédard et de la soprano Hélène Fortier. La recette était bien pensée ; le public a été conquis. » Geneviève Brassard. Hebdo charlevoisien.

13 Date : 12 octobre 2002

Lieu : Église de Baie-Saint-Paul

Thème : **Suzie Leblanc La Divina**

Programme : Vivaldi, A.

Handel, G. F.

Pergolesi, G.B.

Nombre de choristes : 34 voix de femmes du CPC

Soliste invitée : Suzie Leblanc

Accompagnés par un orchestre de chambre de 15 musiciens.

« Au devant de la scène, tout de blanc vêtu, des escarpins dorés aux pieds et un visage angélique, la scintillante Suzie Leblanc a rapidement séduit le public et installé l'atmosphère de la soirée. (...) Ce concert démontre une fois de plus l'étoffe du Chœur polyphonique de Charlevoix qui séduit, soirée après soirée, de nouveaux spectateurs. » Isabelle Côté. Revue Infopéra.



14 Date : 21 décembre 2002

Lieu : Église de Baie-Saint-Paul

Thème : **Antonio Vivaldi : Gloria**

Programme : Vivaldi, A. : Gloria, RV 639 et Gloria, RV 589

Nombre de choristes : 55

Solistes invités : Louis-David Bédard, contre-ténor

Mireille Drolet, soprano

Nathalie Cloutier, mezzo-soprano

Accompagnés par un ensemble de 8 musiciens.

15 Dates : 31 mai et 1^{er} juin 2003

Lieu : Domaine Forget de Saint-Irénée

Thème : **Un Bouquet d'Italie**

Programme : Vivaldi, A. : Credo en mi mineur, RV 591

et Magnificat en sol mineur, RV 610

Handel, G. F. : Dixit Dominus en sol

mineur, HWV 232

Nombre de choristes : 57

Solistes invités : Nathalie Caron, soprano

Sylvie Malenfant, soprano

Louis-David Bédard, contre-ténor

Philippe Gagné, ténor

Dominique Gagné, baryton

Accompagnés par un ensemble de 13 musiciens.



Un bouquet d'Italie

« La seconde partie du concert offre au public le *Dixit Dominus* de Handel (...) Sous la baguette agile et parfois colorée de son chef, le chœur semble en deuxième partie plus sûr de lui-même et livre une performance digne de ses meilleurs moments. » Vincent Lajoie. Plein-Jour sur Charlevoix.

16 Date : 6 décembre 2003
Lieu : Église de Pointe-au-Pic

Thème : Noëls à travers chants
Programme : Différents auteurs de la Renaissance à nos jours : De Victoria, Praetorius, Costeley, Rutter, Kirkpatrick, Willcocks, Yon, Houdy, Gounod, Franck, Wade.

Nombre de choristes : 47
Solistes invités : Gaëtan Labbé, baryton
Michèle Belley, piano

17 Dates : 29 et 30 mai 2004
Lieu : Domaine Forget de Saint-Irénée

Thème : Mozart et Haydn
Programme : Mozart, W. A. : *Grande messe en ut mineur*, K. 427
Haydn, J. : *Te Deum no. 2* pour l'Impériale

Nombre de choristes : 66
Solistes invités : Agathe Martel, soprano
Carole Cyr, soprano
Guy Lessard, ténor
Gaëtan Labbé, baryton
Accompagnés par un orchestre de 35 musiciens.

18 Date : 9 octobre 2004
Lieu : Église de Baie-Saint-Paul. Dans le cadre de l'International de l'art vocal de Charlevoix

Thème : Une soirée à l'opéra
Programme : Mozart, Offenbach, Donizetti, Verdi, J. Strauss et Lehar

Nombre de choristes : Les membres du Chœur polyphonique de Charlevoix et du Chœur de l'Orchestre Symphonique de Québec, plus de 140 choristes.
Soliste invitée : Lambroula Maria Pappas
Accompagnés par un orchestre symphonique de 56 musiciens.



Concert de Noël

19
 Date : 18 décembre 2004
 Lieu : Église de Baie-Saint-Paul

Thème : **Concert de Noël**
 Programme : Oratorio de Noël de Camille de Sæens et
 airs sacrés

Nombre de choristes : 60
 Solistes invités : Claude Girard, orgue
 Stéphanie Piercy, soprano

20
 Dates : 28 et 29 mai 2005
 Lieu : Domaine Forget de Saint-Irénée

Thème : **Magnificat de Bach**
 Programme : Bach, Jean-Sébastien : *Magnificat en ré
 majeur BWV 243*, le motet *O Jesu Christ
 meus Lebens Licht BWV 118* et la cantate
Ein fest Burg sit unser Goot BWV 80.

Nombre de choristes : 65
 Solistes invités : Sylvie Malenfant, soprano
 Marie-Hélène Couture, mezzo-soprano
 Philippe Gagné, ténor
 Marcel Beaulieu, basse
 Accompagnés par un orchestre de 30 musiciens.

21
 Date : 17 décembre 2005
 Lieu : Église de Les Éboulements

Thème : **Le Messie de Handel**
 Programme : Le Messie de Handel

Nombre de choristes : 60
 Solistes invités : Nancy Coulombe, soprano
 Louis-David Bédard, contre-ténor
 Philippe Gagné, ténor
 Gaétan Labbé, baryton
 Accompagnés par un orchestre de 19 musiciens.



Le Chœur polyphonique de Charlevoix

« Après l'*Hallélujah*, certainement la pièce la plus attendue et moment intense du concert, l'assistance n'a pu retenir son émotion et a chaleureusement applaudi cette interprétation qui a donné des frissons. » Elise Tremblay, Hebdo charlevoisien

22
 Date : 27 mai 2006
 Lieu : Église de La Malbaie

Thème : **De la Renaissance à aujourd'hui**
 Programme : *Miserere* d'Allegri, *La Messe des enfants*
 de John Rutter, Rachmaninov, Brahms
 et Tavener

Nombre de choristes : 65 du Chœur polyphonique de
 Charlevoix et de 34 de la
 Maîtrise de Charlevoix
 Solistes invités : Sylvie Malenfant, soprano
 Gaétan Labbé, baryton
 Accompagnés par un ensemble orchestral de
 10 musiciens.

23
 Date : 4 novembre 2006
 Lieu : Domaine Forget de Saint-Irénée

Thème : **Gala Mozart**
 Programme : Mozart, W. A. : *La Flûte enchantée* KV
 620, *Les Noces de Figaro* KV 492 et
Requiem KV 626

Nombre de choristes : 63
 Solistes invités : Sylvie Malenfant, soprano
 Élane Rioux, mezzo-soprano
 Philippe Gagné, ténor
 Michel Desbiens, baryton
 Accompagnés par un orchestre de 36 musiciens.

24
 Date : 16 décembre 2006
 Lieu : Église de Pointe-au-Pic

Thème : **Éclats de Noël**
 Programme : Bouquet d'airs de Noël traditionnels et
 au rythme de la Nouvelle-Orléans.

Nombre de choristes : 67
 Accompagnés par le Quintette de Cuivres de
 l'Université Laval

REMERCIEMENTS

Monter un chœur comme le nôtre et le faire durer a demandé beaucoup d'esprit d'initiative et de détermination. Plus de 250 personnes du grand Charlevoix ont fréquenté le Chœur depuis ses débuts. Il a fallu également compter sur la collaboration et soutien de plusieurs organisations et personnes qui ont cru en nos valeurs et partagé nos intérêts.

Je profite de l'occasion pour remercier chacun de ceux et de celles qui ont contribué à la réussite de notre organisation : les institutions économiques et politiques qui soutiennent les activités du Chœur depuis le début, les bénévoles qui donnent de leur temps, les médias d'information de Charlevoix qui nous suivent et nous supportent sans relâche et le public qui assiste à nos concerts et dont l'intérêt croissant pour notre répertoire nous encourage à poursuivre.

Toute notre reconnaissance à notre chef de Chœur, Monsieur Sylvain Landry, qui nous ouvre les chemins de l'excellence à chaque concert, la directrice adjointe du Chœur, Sr Carmen Gravel, les chefs de pupitre, la pianiste, les musiciens d'orchestre, les solistes invités, les administrateurs du Chœur et la pierre angulaire du Chœur polyphonique de Charlevoix, ses membres choristes.

Ensemble célébrons le dixième anniversaire du premier Chœur classique en Charlevoix, fondé par des gens de Charlevoix pour les gens de Charlevoix.

Longue vie au Chœur polyphonique de Charlevoix !

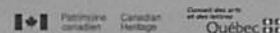
La directrice générale du Chœur polyphonique de Charlevoix
FERNANDE SAVARD

DEPUIS PLUS DE 28 ANS, LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
 DES PÉRIODIQUES CULTURELS QUÉBÉCOIS VOUS OFFRE UN REGARD SUR LA CULTURE
 À TRAVERS LES REVUES. VOUS POUVEZ MAINTENANT VOIR
 L'HISTOIRE DES REVUES CULTURELLES EN DVD, LEUR RÔLE DE PREMIER PLAN,
 LES COURANTS QUI LES ONT FAÇONNÉES, SANS OUBLIER DES TÉMOIGNAGES D'ÉDITEURS
 ET L'OPINION DES LECTEURS.



SODEP

460, RUE SAINTE-CATHERINE OUEST, BUREAU 716, MONTRÉAL QC H3B 1A7
 T/ 514 397-8669 F/ 514 397-6887 INFO@SODEP.QC.CA WWW.SODEP.QC.CA



Revue d'histoire de Charlevoix

Numéro 55, Février 2007, 10\$ l'exemplaire

Abonnement: 30\$ par année / 4 numéros.

Comité de rédaction: Serge Gauthier et Christian Harvey.

Directeur de la revue: Christian Harvey.

Conseil d'administration de la Société d'histoire de Charlevoix:

Serge Gauthier (Président), Denis Fortier (Vice-président), Christian Harvey (Secrétaire-trésorier), Hélène Tremblay (Administratrice).

Membres honoraires: Abbé Bertrand Fournier et Guy Godin.

Directeur de la Société d'histoire de Charlevoix: Serge Gauthier.

Archiviste responsable: Christian Harvey.

Collaborateurs du présent numéro: Serge Gauthier et Christian Harvey.

Couverture: Œuvre « La fanfare » de René Lemay. Acrylique 30x24. Photo: François Rivard

Crédits photographiques: François Rivard, photographie: photos des pages 3, 7, 9 à 16.

Collection Société d'histoire de Charlevoix photo page 4. Collections privées: photos des pages 5, 6, 8, 17 et 18.

Adresse postale de la Société d'histoire de Charlevoix:

Société d'histoire de Charlevoix C.P. 172, La Malbaie (Québec) G5A 1T7

Téléphone: (418) 439-0647 Télécopieur: (418) 439-1110

Courriel: info@shistoirecharlevoix.com Web: www.shistoirecharlevoix.com

Les bureaux de la Société d'histoire de Charlevoix sont situés:

au 99-A, Principale, Saint-Aimé-des-Lacs (École de Saint-Aimé-des-Lacs, 2e étage).

Pour toutes consultations à nos bureaux, veuillez prendre rendez-vous au préalable.


La Revue d'histoire de Charlevoix est membre de la Société de développement des éditeurs de périodiques culturels québécois (SODEP). Les opinions émises dans le présent numéro n'engagent que les auteurs et pas le comité de rédaction de la Revue d'histoire de Charlevoix ni la Société d'histoire de Charlevoix.

Impression: Imprimerie Charlevoix


Tous droits réservés, Société d'histoire de Charlevoix, 2007.

Dépôt légal, 1er trimestre 2007. ISSN 0829-2183

Port de retour garanti. Envoi de publication. Enregistrement no. 0728039.



Gestion G.T.
41 A-2, rue Ambroise-Fafard
Baie-Saint-Paul (Québec)
G3Z 2J2
418-435-2106



Félicitations et longue vie au
Chœur polyphonique pour son
implication dans la région.

Gaston Tremblay

Promutuel
Charlevoix-Montmorency
tient à vous féliciter pour le
10^e anniversaire du Chœur
polyphonique de Charlevoix et
vous souhaite toujours le meilleur
des succès. Un gros bravo!



PROMUTUEL
CHARLEVOIX-
MONTMORENCY

**Continuez de faire vibrer les cœurs
de tous vos amis de Charlevoix.**

Je souhaite que le Chœur polyphonique de Charlevoix
demeure en permanence dans la région.

Amitiés,
CONSTANT OUELLET, B.Sc.
physiothérapeute

Constant Ouellet est membre de l'Association canadienne de physiothérapie
50, chemin de la Vallée, La Malbaie (Québec) G5A 1E6



La Congrégation des *Petites Franciscaines de Marie* est heureuse de s'associer à la population de Charlevoix afin de féliciter chaleureusement le *Chœur polyphonique de Charlevoix* à l'occasion de son *dixième anniversaire*.

Quel privilège pour notre région d'avoir un tel ensemble vocal capable d'offrir à ses admirateurs des œuvres classiques de grande valeur, interprétées avec une vivacité exceptionnelle et une qualité vocale remarquable, grâce au dynamisme et à la compétence de son directeur artistique, monsieur *Sylvain Landry*, ténor professionnel, dont la réputation n'est plus à faire.

Félicitations et *Merci* à la directrice générale du Chœur polyphonique, madame Fernande Savard et aux dévoués membres du conseil d'administration à qui nous devons la réalisation des magnifiques concerts offerts jusqu'à maintenant.

Félicitations à tous les membres du *Chœur polyphonique de Charlevoix* pour leur ténacité, leur persévérance et pour l'amour de la musique qu'ils savent si bien communiquer à leur auditoire toujours en appétit de les voir et de les entendre.

Avec fierté, nous espérons que la voix de nos artistes chanteurs charlevoisiens puisse se faire entendre à l'extérieur de notre région et cela dans un avenir rapproché.

Félicitations et Longue Vie à notre Chœur polyphonique!



**Municipalité
régionale de
comté de
CHARLEVOIX**

Le Conseil des maires de la MRC de Charlevoix est heureux de souligner l'implication et le dévouement des membres du Chœur polyphonique, des gens passionnés qui contribuent à enrichir notre paysage culturel.



MRC
de
Charlevoix-Est

Le Conseil des maires de la MRC de Charlevoix-Est est heureux et privilégié d'avoir l'opportunité de souligner à la collectivité sa reconnaissance envers l'organisation du Chœur polyphonique et de tous ses membres dont les voix nous étonnent et nous émerveillent.

**Pierre Asselin,
Préfet**



Voici un autre numéro de notre Revue d'histoire de Charlevoix

LE CHŒUR POLYPHONIQUE DE CHARLEVOIX FÊTE SES DIX ANS

Amies, amis du Chœur polyphonique de Charlevoix. Je suis heureux de participer à cette Revue d'histoire relatant les dix années d'existence du Chœur. Au fil des spectacles que le Chœur polyphonique a produits, j'ai pu apprivoiser et partager la passion de ses femmes et de ses hommes pour la voix humaine qui devient un instrument de musique exceptionnel. À titre de député, je suis très fier que Charlevoix porte sous son aile une organisation d'une qualité et d'une envergure de celle du Chœur polyphonique de Charlevoix. Tout au long des dix dernières années, j'ai souvent eu la chance d'assister aux concerts du Chœur qui, sans exception, furent pour moi des moments magiques.

J'aimerais bien entendu saluer les dizaines, voire les centaines de personnes qui ont prêté leur voix au Chœur polyphonique au cours de cette décennie. Vous avez contribué à éblouir et séduire un auditoire sans cesse grandissant. Vous nous avez donné l'amour de la musique. Votre passion pour l'art vocal a su donner au Chœur polyphonique de Charlevoix toutes ses lettres de noblesse.



ROSAIRE BERTRAND

Député de Charlevoix

Vice-président de la Commission des finances publiques



Le Chœur polyphonique de Charlevoix contribue depuis 1997 à la qualité de la culture musicale québécoise; c'est avec grand plaisir que je m'associe à la célébration de son 10^e anniversaire.

Le chant choral compte parmi les loisirs culturels les plus gratifiants en ce qu'il permet d'exprimer les émotions les plus variées en allant au-delà de soi-même au profit de l'ensemble.

J'applaudis le dévouement et la maîtrise des membres du Chœur et de leur directeur artistique et musical, M. Sylvain Landry. Par la mise en commun des talents, ils offrent au public charlevoisien et aux visiteurs des prestations professionnelles marquées par la qualité des œuvres choisies et la générosité de l'interprétation.

Bons concerts à toutes et à tous!

La ministre de la Culture et des Communications,

Line Beauchamp